

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zánati út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight 7 Consegna / Delivery

Franco/ Free Assegnato/ Not Free Ferrovia/ Rail Confiere/ Carrier
Porto/ Freight Altra vettura / Other Vehicle
Espresso/ Express Vettura propria/ Own Vehicle
Posta

Incoterms
FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/ Delivery Note No.

39212104

4 Data spedizione/ Shipping Date

18.10.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

LIBS

Cod fornitore/ Supplier No.

91018738

VAT reg.no.:

IT04886850728

| 11 Ordine d'acquisto n./Order No. | 10 Vs.rif. / Your Reference | 15 Datl aggiuntiv/ Additional Data | 12 Ns.reparto/ Our Department | 13 Tel. | 14 Nr. destinatario/ Receiver No. | 16 Nr. d'ordine/ Order No. |
|-----------------------------------|-----------------------------|------------------------------------|-------------------------------|----------------|-----------------------------------|----------------------------|
| 550003202702 | 416 | | AG/SSH-P23L Akos Berkes | +36 94 588 661 | 24466 | 126060 |

19 Tipo spedizione/ Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/ Free

23/24 Lordo/ Gross

Peso lordo/Total Weight
1.950,6 kg

Assegnato/ Not Free X

Netto/Net

1.140,8 kg

21 Imballi/ Packing

6 x EURO-PAL, 2 x PALLET H1, 192 x C6414, 8 x A1208

22 Rif.spedizione/ Shipping Mark

13445270

25 Luogo di scarico/ Receiving Location

14248

18026928

509817343

25 Indirizzo di spedizione/ Shipping Address

| 27 Pos. | 28 Cod.art.destinatario / Receiver Part No. | 29 Descrizione / Cod.art. / Imball Description / Part No. / Pack | 30 Quantità / Quantity | 31 Unità / mis. / Qty Unit | 40 Destinatario / Receiver |
|---------|---|--|------------------------|----------------------------|----------------------------|
| 10 | 2500190000 | L-05029-0G59-02 Double Cl.Slave#S Cilindro comando frizione 081950284-0000-10 | 2.496 | | |

550003202702

Carico / Batch 0034032598
Quantità carico / Quantity 2.496 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCESSIONE MERCE
Ursprungsland / Country of origin: *26*
Quantità effettiva: *8*
Tipo Imballaggio: *8*
Quantità Imballi: *8*
Conformità alle schede d'imballaggio: SI NO
Data controllo: *25/10/19*
Firma: *[Signature]*

Lista imballi e dimensioni

| N. | Colli | Peso netto | Peso lordo | Dimensioni | Packing Description | Nr. Kanban |
|----|-----------|------------|------------|---------------------|--|------------|
| 1 | 293501318 | 142,6 KG | 244,4 KG | 1.200x 800x1.029 MM | EURO-PAL Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ | |
| 2 | 293519417 | 142,6 KG | 242,1 KG | 1.200x 800x1.029 MM | PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ | |
| 3 | 293657702 | 142,6 KG | 244,4 KG | 1.200x 800x1.029 MM | EURO-PAL Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ | |
| 4 | 293674788 | 142,6 KG | 242,1 KG | 1.200x 800x1.029 MM | PALLET H1 Mat.No. 081950284-0000-10 Quantity: 312 PZ | |

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zánati út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégljegyzék szám: 18-09-102576

UniCredit Bank Hungary Zrt. Szombathely, SWIFT: BACXHUHB, HUF: HU92109180010000048012250042, EUR: HU51109180010000048012250004

SCHAEFFLER

Bolla di consegna

Delivery note

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 39212104

Datum/Date: 18.10.2019

| | | | | | | | |
|---|-----------|----------|----------|---------------------|-----------|--|--------|
| 5 | 293781297 | 142,6 KG | 244,4 KG | 1.200x 800x1.029 MM | EURO-PAL | | |
| | | | Mat.No. | 081950284-0000-10 | Quantity: | | 312 PZ |
| 6 | 293793967 | 142,6 KG | 244,4 KG | 1.200x 800x1.029 MM | EURO-PAL | | |
| | | | Mat.No. | 081950284-0000-10 | Quantity: | | 312 PZ |
| 7 | 293810624 | 142,6 KG | 244,4 KG | 1.200x 800x1.029 MM | EURO-PAL | | |
| | | | Mat.No. | 081950284-0000-10 | Quantity: | | 312 PZ |
| 8 | 294086951 | 142,6 KG | 244,4 KG | 1.200x 800x1.029 MM | EURO-PAL | | |
| | | | Mat.No. | 081950284-0000-10 | Quantity: | | 312 PZ |

Gestione beni in prestito

| | | |
|---------|--|-----------|
| 6,000 | P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ | EURO-PAL |
| 2,000 | P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA | PALLET H1 |
| 192,000 | P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP | C6414 |
| 8,000 | P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP | A1208 |

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) / Sender (Name, Address, Country)
 Schaeffler Savaria Kft.

Lieferanten-Nr. / Supplier No. 91018738

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF
 INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE **CMR**

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
 Page 1 / 1
 13445270

Zanati út. 31
 HU-9700 Szombathely

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Consignee (Name, Address, Country)
 Magna PT S.p.A.
 V Dei Ciclamini 4
 IT-70026 Modugno

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Carrier (Name, Address, Country)
 1900 9884
 Schweitzer GmbH & Co.
 Internationale Spedition KG
 Carl-Benz Str. 23
 DE-71634 Ludwigsburg

3 Auslieferungsort des Gutes / Place designated for delivery of goods
 Ort/Place Modugno
 Land/Country Italien 14248

17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Successive Carriers (Name, Address, Country)
 MOTRANS KFT.
 751 Vép, Kassai u. 73.
 12.

4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Place and Date of taking over the goods
 Ort/Place Szombathely
 Land/Country Ungarn
 Datum/Date 21.10.2019

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reservations of Carriers

5 Beigefügte Dokumente / Documents attached

| 6 Kennzeichen und Nr. / Mark and Nos | 7 Anzahl der Packstücke / No. of Packages | 8 Art der Verpackung / Kind of Package | 9 Bezeichnung des Gutes / Description of Goods | 10 Statistiknummer / Statistic Number | 11 Bruttogewicht (kg) / Gross Weight (kg) | 12 Umfang (m³) / Volume (m³) |
|--------------------------------------|---|--|--|---------------------------------------|---|------------------------------|
| 39212104 | 6 | EURO-PAL | automotive | 84122180 | 1466,40 | 5,760 |
| 39212104 | 2 | PALLET H1 | parts | | 484,20 | 1,920 |
| Summe: | | | | | | |
| | | 8 Colli | | | 1950,60 | 7,680 |

Bez.s. / Gefahrgutzeilmuster-Nr. / Hazard Label No.
 UN-Nummer / Number UN
 Verp.-Gruppe / Packaging Group

19 zu zahlen vom: / to pay by:

| Fracht / Transportation Charges | ermäßigungen / Reductions | Zwischensumme / Sub-Total | Zuschläge / Supplement | Nebengebühren / Additional Fees | Sonstiges / Others | Zu zahlende Gesamtsumme / Total to pay |
|---------------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|---------------------------------|--------------------|--|
| | | | | | | |

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Sender's Instructions for Customs, etc.
 AG/SSH-PLL5 i.A. Mark Robert Kerca
 TEL: FAX:

14 Rückerstattung / Reimbursement
 15 Frachtzahlungsanweisung / Payment of Freight Charges
 FCA SZOMBATHELY

20 Besondere Vereinbarungen / Special agreements
 EL91021-34308079

21 Ausgefertigt in / Established in Szombathely am / at 21.10.2019

24 Gut empfangen / Goods received 0026 am / at 21.10.2019

22 Schaeffler Savaria Kft.
 Zanati út. 31
 9700 Szombathely

23 Schaeffler Savaria Kft.
 MOTRANS KFT.
 751 Vép, Kassai u. 73

24 OTT 2019
 Unterschrift und Stempel des Empfängers / Signature and stamp of Consignee

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung / Calculation of distance

| von/rom | bis/to | km |
|---------|--------|----|
| | | |

25 Paletten-Absender - Paletts Sender

| Art | Anzahl | kein Tausch | Tausch |
|-------------------|--------|-------------|--------|
| Euro-Palette | | | |
| Gitterbox-Palette | | | |
| Einfach-Palette | | | |

25 Paletten-Empfänger - Paletts Consignee

| Art | Anzahl | kein Tausch | Tausch |
|-------------------|--------|-------------|--------|
| Euro-Palette | | | |
| Gitterbox-Palette | | | |
| Einfach-Palette | | | |

26 Vertragspartner des Frachtführers
 27 Amtliches Kennzeichen / Kfz
 PPX758 WCY681

Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift

Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift